

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	4Tdo/32/2014
Identifikačné číslo spisu:	1511010639
Dátum vydania rozhodnutia:	08.07.2014
Meno a priezvisko:	JUDr. Emil Bďžoch
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2014:1511010639.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Emila Bďžocha a sudcov JUDr. Martina Piovartsyho a JUDr. Viliama Dohňanského na neverejnom zasadnutí 8. júla 2014 v Bratislave, v trestnej veci proti obvinenému H. B. , pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák. a ďalšie, o dovolaní ministra spravodlivosti Slovenskej republiky proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava V, z 5. októbra 2011, sp. zn. 2T 125/2011, podľa § 369 ods. 1, § 386 ods. 1, ods. 2 Tr. por., z dôvodu podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por., takto

rozhodol:

Uznesením Okresného súdu Bratislava V z 5. októbra 2011, sp. zn. 2 T 125/2011,

b o l p o r u š e n ý z á k o n

v ustanovení § 174 Tr. por. v neprospech obvineného H. B..

Napadnuté uznesenie okresného súdu s a z r u š u j e .

Z r u š u j ú s a aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Odôvodnenie

Trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V z 27. septembra 2011, sp. zn. 2T 125/2011, bol obvinený H. B. uznaný za vinného v bode 1/ z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák. a v bodoch 2/ - 3/ z pokračovacieho prečinu podľa § 212 ods. 2 písm. a/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 7. augusta 2006 v čase od 09.00 hod. do 17.00 hod. v Bratislave na Čapajevovej ulici číslo 5 vykonal vlamanie do motorového vozidla zn. Škoda Fábia, oranžovej metalízy, TEČ: B., a to tak že doposiaľ nezisteným predmetom rozbil okno spolujazdca, následne vnikol do vozidla, odkiaľ odcudzil autorádio neznámej značky spolu s predným panelom a kryt autorádia, 3 - 4 audiokazety, dve škatulky cigariet nezistenej značky, 2 ks slnečných okuliarov nezistenej značky, čím spôsobil poškodenému V. J., nar. X. F. XXXX, bytom B., škodu krádežou vecí vo výške 93 € a škodu poškodením vozidla vo výške 634,24 € (19 107 Sk),

2/ v čase od 15.45 hod. dňa 24. septembra 2009 do 20.30 hod. dňa 27. septembra 2009 v Bratislave na Švabinského ulici číslo 7 na parkovisku pred obytným domom doposiaľ nezisteným spôsobom poškodil tesniacu gumu trojuholníkového okna na ľavých dverách, zámok na ľavých dverách a zámok na zadných dverách od úložného priestoru na vozidle zn. Fiat Ducato 2.8 JTD, bielej farby, TEČ: B. a následne z úložného priestoru zo skrinky pri strope vozidla odcudzil 1 500 kusov inzulínových striekačiek v hodnote 170 €, čím poškodenému Občianskemu združeniu ODYSEUS so sídlom Bratislava, Ukrajinská č. 10, IČO: XXXXXXXX, spôsobil škodu poškodením zámkov vozidla a tesniacej gumy vo výške 790,34 € a škodu krádežou vecí vo výške 170 €,

a uvedeného skutku sa dopustil, hoci bol v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený rozsudkom Okresného súdu Bratislava 5 sp. zn. 1T 11/07 zo dňa 27.02.2008 v spojení s uznesením Krajského súdu Bratislava sp. zn. 2To 45/08, právoplatného dňa 18.09.2008, pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák. k nepodmienečnému trestu odňatia slobody na 1 rok a 6 mesiacov so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia,

a uvedeného skutku sa dopustil, hoci bol v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 4T 107/08, zo dňa 2. februára 2009, právoplatného dňa 27. apríla 2009, pre prečin krádeže spolupáchateľstvom podľa § 20 § 212 ods. 2 písm. a/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. k nepodmienečnému trestu odňatia slobody na 8 mesiacov so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia,

a uvedeného skutku sa dopustil, hoci bol v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 0T 189/09, zo dňa 11. septembra 2009, právoplatného toho istého dňa, pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. k nepodmienečnému trestu odňatia slobody na 1 rok a 3 mesiace so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia,

3/ dňa 1. januára 2010 v čase okolo 23.15 hod. v Bratislave na Ovsíštskom námestí č. 1 vykonal krádež vlamaním do predajne potravín COOP Jednota Bratislava, a to tak že nezisteným predmetom rozbil sklenenú výplň o rozmere 30 x 150 cm, vnikol dnu a zo stojana č. 1 odcudzil cigarety viacerých značiek, a to 6 ks Petra mentol 100RCB v hodnote 2,099 € za kus, 3 ks Sparta classic v hodnote 2,253 € za kus, 9 ks Marlboro gold 100 v hodnote 2,33 € za kus, 7 ks Marlboro 10ks gold v hodnote 1,243 € za kus, 3 ks Clea červená 100 v hodnote 1,886 € za kus, 2 ks Clea modrá v hodnote 1,886 € za kus, 4 ks Marlboro originál v hodnote 2,33 € za kus, 11 ks Golden gate red v hodnote 1,818 € za kus, 7 ks Wast red v hodnote 1,951 € za kus, 5 ks Davidoff classic v hodnote 2,497 € za kus, 6 ks Davidoff gold v hodnote 2,497 € za kus, čím poškodenej spoločnosti COOP Jednota Bratislava spotrebné družstvo so sídlom Bratislava, Stromová ul. č. 16, IČO: XX XXX XXX, spôsobil celkovú škodu krádežou vecí vo výške 153,22 € a škodu na rozbití sklenenej výplne vo výške 117,50 €,

a uvedeného skutku sa dopustil, hoci bol v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 1T 11/07, zo dňa 27. februára 2008 v spojení s uznesením Krajského súdu Bratislava, sp. zn. 2To 45/08, právoplatného dňa 18. septembra 2008, pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák. k nepodmienečnému trestu odňatia slobody na 1 rok a 6

mesiacov so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia,

a uvedeného skutku sa dopustil, hoci bol v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 4T 107/08, zo dňa 2. februára 2009, právoplatného dňa 27. apríla 2009, pre prečin krádeže spolupáchateľstvom podľa § 20, § 212 ods. 2 písm. a/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. k nepodmienečnému trestu odňatia slobody na 8 mesiacov so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia,

a uvedeného skutku sa dopustil, hoci bol v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 0T 189/09, zo dňa 11. septembra 2009, právoplatného toho istého dňa, pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/, ods. 3 písm. b/ Tr. zák. k nepodmienečnému trestu odňatia slobody na 1 rok a 3 mesiace so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia.

Za to bol odsúdený :

za skutok v bode 1/ podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 41 ods. 1, § 42 ods. 1, § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, písm. h/, § 38 ods. 2, ods. 4 Tr. zák. k úhrnnému a súhrnnému trestu odňatia slobody v trvaní 2 roky.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. bol pre výkon trestu zaradený do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušený bol výrok o treste z rozsudku Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 1T 11/2007, zo dňa 27. februára 2008, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad, za skutky v bodoch 2/ - 3/ podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, písm. h/, § 38 ods. 2, ods. 4 Tr. zák. k trestu odňatia slobody v trvaní 8 mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b/ Tr. zák. bol pre výkon trestu zaradený do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 73 ods. 2 písm. c/ Tr. zák. obvinenému uložil ochranné protitoxikomanické liečenie, ktoré sa vykoná ústavnou formou.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. boli poškodení V. J., OZ ODYSEUS a spol. COOP Jednota s nárokom na náhradu škody odkázaní na občiansko súdne konanie.

Trestný rozkaz nadobudol právoplatnosť dňom 29. decembra 2011.

Predsedníčka senátu Okresného súdu Bratislava V uznesením z 5. októbra 2011 podľa § 174 ods. 1 Tr. por. „opravila zrejmu nesprávnosť“, ku ktorej došlo vo vyhotovení trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 2T 125/2011, zo dňa 27. septembra 2011, kde vo výrokovej časti v bode 2/ a 3/ je nesprávny výrok „Podľa § 212 ods. 2 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, písm. h/, § 38 ods. 2, ods. 4 Tr. zák. k trestu odňatia slobody v trvaní 8 (osem) mesiacov,“ pričom správne má byť uvedené : „Podľa § 212 ods. 3 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l/, § 37 písm. m/, písm. h/, § 38 ods. 2, ods. 4 Tr. zák. k trestu odňatia slobody v trvaní 16 (šestnásť) mesiacov.“

Opravné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňom 2. januára 2012.

Proti tomuto uzneseniu Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 2T 125/2011, na podnet predsedu Okresného súdu Bratislava V podal minister spravodlivosti Slovenskej republiky dovolanie z 19. decembra 2013 (doručenom súdu prvého stupňa 19. decembra 2011) v prospech obvineného H. B..

V dovolaní poukázal na to, že takto vydaným „opravným uznesením“ došlo k naplneniu dovolacieho dôvodu podľa písm. i/ § 371 ods. 1 Tr. por.

Podľa ministra spravodlivosti výrok o uloženom treste nemožno považovať za zrejmú nesprávnosť ani písársku chybu, ktorú nemožno opraviť postupom podľa § 174 ods. 1 Tr. por.

Poukázal pritom na ustálenú súdnu prax, z ktorej vyplýva, že oprava vyhotovenia podľa § 174 ods. 1 zák. č. 301/2005 Z.z. (§ 131 ods. 1 zák. č. 141/1941 Zb., správne malo byť uvedené zák. č. 141/1961 Zb.), t.j. uvedenie vyhotovenia do súladu s vyhlásením rozhodnutia neprichádza pri trestnom rozkaze do úvahy, keďže trestný rozkaz sa nevyhlasuje, ale len vyhotovuje, autentickým znením trestného rozkazu je teda jeho vyhotovenie (viď. judikát č. 36/1981).

Z uvedeného je zrejmé, že pri vyhotovení rozsudku, zákon pripúšťa opravu výmery trestu, ak bol správne vyhlásený. V tom prípade potom ide o zrejmú nesprávnosť. Nakoľko sa ale trestný rozkaz na rozdiel od rozsudku verejne nevyhlasuje, nemôže pri ňom nastať situácia nesúladu vyhláseného a písomne vypracovaného, a teda nie je možné opravným uznesením zmeniť výrok o treste uložený trestným rozkazom a ešte to aj považovať za zrejmú nesprávnosť, ktorá sa podstatne nedotkla výroku trestného rozkazu. Dokonca aj pri preskúmaní predmetného spisového materiálu bola aj v koncepte a prvopise uvedená výmera trestu 8 mesiacov.

Výrok o treste nebolo možné napraviť opravným uznesením v zmysle § 174 ods. 1 Tr. por., pretože nešlo o písársku chybu, ale rozhodnutie v merite veci.

Zároveň poukázal na poučenie napádaného uznesenia, kde okrem iného bol obvinený poučený aj o tom, že „Podľa § 175 Tr. por. vzhľadom k tomu, že oprava trestného rozkazu sa podstatne nedotkla výroku trestného rozkazu, neplynie procesným stranám nová lehota na podanie odporu voči pôvodnému trestnému rozkazu.

Navrhol preto, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky:

1/ podľa § 386 ods. 1 Tr. por. vyslovil, že uznesením Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 2T 125/2011, zo dňa 29. septembra 2011 (správne malo byť 5. októbra 2011) bol porušený zákon v ustanoveniach § 174, § 357 Tr. por. a podľa § 41 ods. 1, § 212 ods. 3 Tr. zák. v neprospech obvineného H. B.,

2/ podľa § 386 ods. 2 Tr. por. napadnuté uznesenie okresného súdu zrušil a zrušil aj ďalšie rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Navyše na margo rozhodnutia samosudkyne okresného súdu v predmetnej veci minister spravodlivosti poukázal i na ďalšie pochybenie spočívajúce v nesprávnom poučení obvineného podľa § 175 Tr. por., keď uviedla, že oprava trestného rozkazu sa podstatne nedotkla výroku trestného rozkazu a neplynie procesným stranám nová lehota na podanie odporu voči trestnému rozkazu.

Vo vzťahu ku skutkom v bodoch 2/ a 3/ trestného rozkazu dovolateľ poukázal na to, že súd mal správne aplikovať aj ustanovenie § 41 ods. 1 Tr. zák., keďže ukladal obvinenému trest za dva prečiny (§ 212 Tr. zák. a § 245 Tr. zák.), teda mal mu byť uložený trest ako trest úhrnný. Konajúca samosudkyňa svojím postupom a rozhodnutím teda porušila ustanovenia Trestného zákona o úhrnnom treste (§ 41 ods. 1 Tr. zák.), ďalej pri právnej kvalifikácii konania obvineného pri týchto čiastkových skutkoch pokračovacieho konania kvalifikovaných ako prečin poškodzovania cudzej veci podľa § 245 ods. 1 Tr. zák. opomenula pri slovnom označení uviesť „pokračovací prečin“.

Zároveň dovolateľ konštatoval, že samosudkyňa, a práve uvedené zakladá dôvod na podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por., opravným uznesením ako inú zrejmú nesprávnosť zmenila pôvodne uložený trest v trestnom rozkaze vo výmere 8 mesiacov na trest prísnejší vo výmere 16 mesiacov, a teda takýmto rozhodnutím boli porušené ustanovenia Trestného zákona o ukladaní trestu.

Podľa § 368 ods. 1 Tr. por. dovolanie možno podať proti právoplatnému rozhodnutiu súdu, ktorým bol porušený zákon, alebo boli porušené ustanovenia o konaní, ktoré mu predchádzalo, ak je toto porušenie dôvodom dovolania podľa § 371.

Podľa § 368 ods. 2 písm. a/ Tr. por. ak tento zákon neustanovuje inak, rozhodnutím podľa odseku 1 sa rozumie rozsudok a trestný rozkaz.

Podľa § 174 ods. 4 Tr. por. po právoplatnosti uznesenia o oprave sa uznesenie o oprave stáva súčasťou pôvodného rozsudku, čo sa uvedie pri vyznačení právoplatnosti uznesenia.

Nakoľko sa v zmysle § 357 Tr. por. na opravu vyhotovenia a rovnopisu trestného rozkazu primerane vzťahujú ustanovenia § 174 Tr. por., opravné uznesenie sa teda po nadobudnutí právoplatnosti stalo súčasťou trestného rozkazu, a keďže týmto rozhodnutím bol porušený zákon a toto porušenie je aj dôvodom dovolania, je proti nemu dovolanie prípustné.

V zmysle § 357 Tr. por. môže súd vykonať opravu vyhotovenia a rovnopisu trestného rozkazu primerane pritom použiť ustanovenia § 174 a § 175 Tr. por.

Napokon postupom podľa § 380 ods. 4 Tr. por. minister spravodlivosti Slovenskej republiky prerušil výkon trestu obvinenému, ktorý vykonával v predmetnej trestnej veci, v ktorej podal dovolanie v prospech obvineného.

Opatrením predsedníčky senátu Okresného súdu Bratislava V z 26. februára 2014, sp. zn. 2T 125/2011, bol obvinenému za obhajcu ustanovený JUDr. Milan Roll.

Prvostupňový súd v súlade s § 376 Tr. por. doručil dovolanie ministra Spravodlivosti Slovenskej republiky na vyjadrenie Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, Okresnej prokuratúry Bratislava V a obvinenému H. B.

Okresná prokuratúra Bratislava V vo vyjadrení z 9. januára 2014 navrhla dovolaniu v celom rozsahu vyhovieť.

Obvinený H. B. vo vyjadreniach z 13. februára 2014 a 26. marca 2014 uviedol, že sa stotožňuje s dovolaním. Žiada preto o okamžité prepustenie z výkonu trestu, lebo trest vykonáva protizákonne, resp. žiada o prerušenie tohto výkonu do rozhodnutia o dovolaní.

Prvostupňový súd 23. mája 2014 predložil dovolanie Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky a to po tom, čo doložil, prečo príkaz ministra spravodlivosti Slovenskej republiky na prepustenie obvineného z výkonu trestu odňatia slobody nebol realizovaný.

Na podklade tohto podaného dovolania Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že dovolanie proti napadnutému uzneseniu je prípustné (§ 368 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. por.), bolo podané oprávnenou osobou (§ 369 ods. 1 Tr. por.) a v zákonom stanovenej trojročnej lehote (§ 370 ods. 1, ods. 2 Tr. por.). Dovolanie súčasne spĺňa podmienky uvedené v § 373 ods. 2, ods. 5 Tr. por. ako aj obsahové náležitosti uvedené v § 374 Tr. por.

Po prerokovaní veci na neverejnom zasadnutí a preskúmaní spisového materiálu najvyšší súd zistil, že dovolanie je podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. dôvodné.

Podľa § 174 ods. 1 Tr. por. predseda senátu (samosudca § 10 ods. 6 Tr. por.) môže osobitným uznesením kedykoľvek opraviť písárske chyby a iné zrejme nesprávnosti, ku ktorým došlo pri vyhotovení rozsudku a v jeho rovnopisoch tak, aby vyhotovenie bolo v úplnej zhode s obsahom rozsudku, ako bol vyhlásený. Opravu môže nariadiť aj súd vyššieho stupňa.

Podľa § 357 Tr. por. na opravu vyhotovenia a rovnopisu trestného rozkazu sa primerane vzťahujú ustanovenia § 174; na účinky opravy sa primerane vzťahuje ustanovenie § 175.

V prejednávanej veci predsedníčka senátu (správne mala rozhodovať samosudkyňa podľa § 349 Tr. por.) okresného súdu pri rozhodovaní o vydaní opravného uznesenia postupovala v zásadnom rozpore s ustanovením § 174 ods. 1 Tr. por.

Minister spravodlivosti správne poukázal na to, že výrok o treste v trestnom rozkaze týkajúci sa jeho výmery, v žiadnom prípade sa nemôže považovať za zrejmu nesprávnosť, ale ani písárske chyby v zmysle § 174 ods. 1 Tr. por.

Ak predsedníčka senátu (správne mala rozhodovať samosudkyňa podľa § 349 Tr. por.) takýmto postupom opravila pôvodný trestný rozkaz vo výroku o treste odňatia slobody z výmery 8 (osem) mesiacov na 16 (šestnásť) mesiacov nepodmienečne porušila zákon v neprospech obvineného v ustanovení § 174 ods. 1 Tr. por., pretože takýto postup vôbec neprichádzal do úvahy.

Najvyšší súd Slovenskej republiky preto vyslovil uvedené porušenie zákona a nápravu nezákonného uznesenia mohol urobiť iba tým, že ho zrušil, pričom zrušil aj rozhodnutia naň nadväzujúce.

Vzhľadom na to, že obvinený H. B. v čase rozhodovania Najvyššieho súdu Slovenskej republiky v tejto veci už nie je vo výkone trestu odňatia slobody, ktorý sa týka zrušeného uznesenia okresného súdu, nebol preto zákonný dôvod na postup podľa § 380 ods. 4 Tr. por.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.